



YAMAHA

SILENT BRASSTM

Pickup MuteTM

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

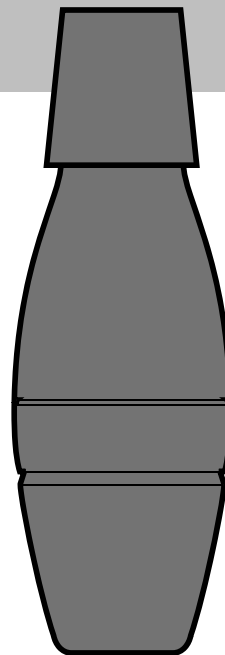
Mode d'emploi

Manual de instrucciones

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서



日本語

English

Deutsch

Français

Español

中文

Русско

한국어



SILENT BRASS™

Pickup Mute™

Muchas gracias por la adquisición de la Pickup Mute™ para SILENT BRASS™ Yamaha. Para conseguir el óptimo rendimiento y disfrute de su Pickup Mute™, le aconsejamos que lea este manual de instrucciones por completo antes de la utilización. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.



Contenido del juego

● Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3/PM2/PM1

● Cable

● Manual de instrucciones

** El Personal Studio™ ST9 no está incluido.*

■ Especificaciones de la Pickup Mure™

| Pickup Mure™ | Instrumento | Dimensiones (diámetro x longitud) | Anchura máxima del Asa | Peso |
|--------------|------------------------|--------------------------------------|---------------------------|-------|
| PM9 | Trompeta Piccolo | 70 x 145 mm | — | 80g |
| PM7 | Trompeta, corneta | 70 x 200 mm | — | 120g |
| PM6 | Flis corno Trombone | 108 x 270 mm | — | 270g |
| PM5 | Trombone Trombone | | — | |
| PM3 | Trompa | | 150mm | 300g |
| PM2 | Bombardino | 190 x 410 mm | 220mm | 800g |
| PM1 | Tuba | 380 x 980 mm * tamaño montado | 430mm | 2900g |

- Especificaciones comunes para todos los modelos: Micrófono interno, Micrófono de condensador eléctrico, Nivel nominal: -25 dB a -35 dB, Material: Resina ABS

* Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo aviso.

Su Pickup Mute™ le proporcionará muchos años de servicio fiable si usted sigue las simples reglas siguientes:

■ Ubicación

No la exponga a las condiciones siguientes para evitar deformación, decoloración, o daños más serios.

- Luz directa del sol (por ejemplo, cerca de una ventana).
- Altas temperaturas (por ejemplo, cerca una fuente de calor, en el exterior, o en un automóvil durante las horas con sol).
- Humedad excesiva
- Polvo excesivo
- Vibraciones fuertes

■ Alimentación

- Desconecte el interruptor de la alimentación cuando no la utilice.
- Si emplea un adaptador de CA, desenchufe el adaptador de la toma de CA si no la utiliza durante períodos prolongados de tiempo.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de CA durante tormentas con rayos.
- No enchufe el adaptador de alimentación de CA en la misma toma de CA que otros aparatos con alto consumo de energía, como por ejemplo estufas u

hornos eléctricos. Evite también emplear adaptadores de multiclavijas porque pueden ocasionar una reducida calidad del sonido y posibles daños.

■ Desconecte la alimentación cuando efectúe las conexiones

- Para evitar daños en el Personal Studio™ y otros aparatos a los que está conectado (un sistema de sonido, por ejemplo), desconecte los interruptores de alimentación de todos los aparatos relacionados antes de conectar o desconectar los cables de audio.

■ Manipulación y transporte

- No aplique nunca fuerza excesiva en los controles, conectores ni otras partes.
- Desenchufe siempre los cables tomándolos firmemente de la clavija y no tirando del cable.
- Desconecte todos los cables antes de mover el aparato.
- Los golpes físicos causados por caídas, choques, o por poner objetos pesados encima del

aparato pueden ocasionar rayadas y daños más serios.

■ Limpieza

- Limpie el exterior y paneles con un paño seco y suave.
- Podrá emplearse un paño un poco humedecido para sacar la suciedad más difícil.
- No emplee nunca limpiadores tales como alcohol ni disolvente.
- No ponga objetos de vinilo encima del instrumento (el vinilo puede adherirse y decolorar la superficie).

■ Interferencias eléctricas

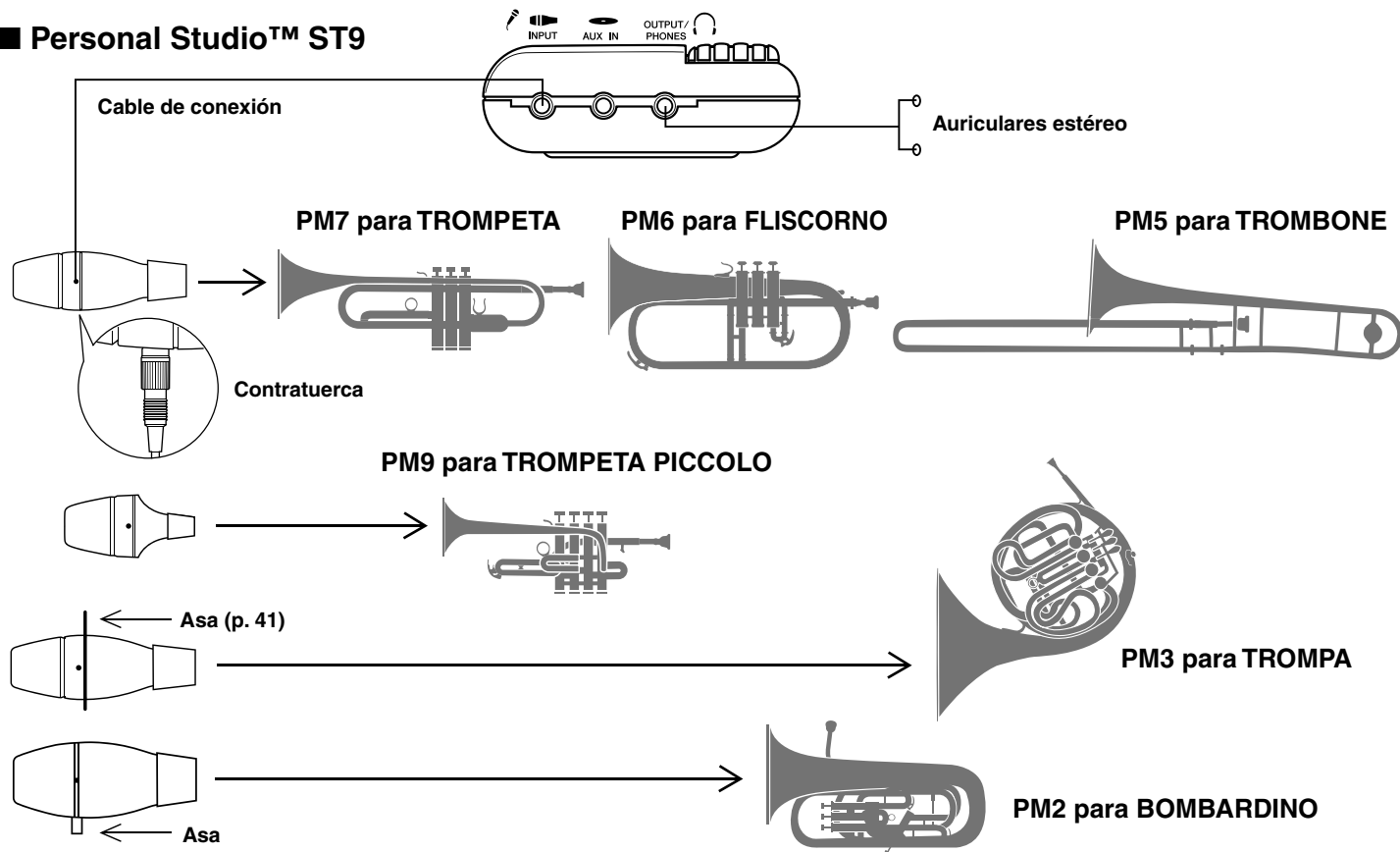
- Esta unidad contiene circuitos digitales y puede causar interferencias si se coloca demasiado cerca de receptores de radio o televisión. Si así ocurre, sepárelo más del equipo afectado.

YAMAHA no se hace responsable de los daños causados por la manipulación u operación incorrectas.

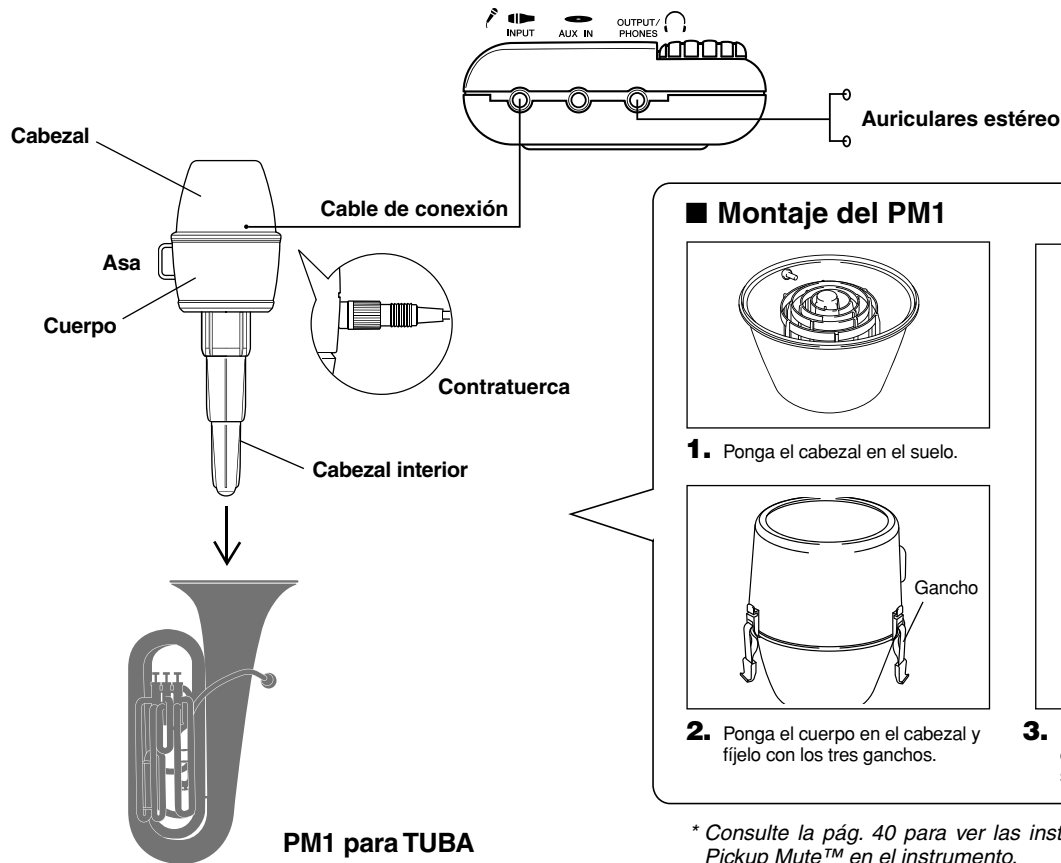


Preparación y utilización

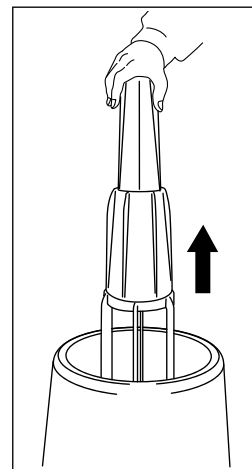
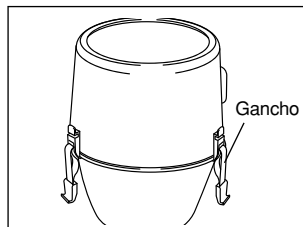
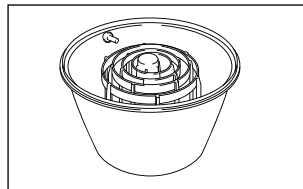
■ Personal Studio™ ST9



! Antes de conectar el cable y de colocar la Pickup Mute™, asegúrese de que la alimentación esté desconectada y de no llevar puestos los auriculares en los oídos.



■ Montaje del PM1

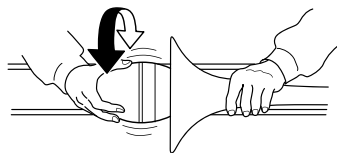


* Consulte la pág. 40 para ver las instrucciones de montaje de la Pickup Mute™ en el instrumento.



GUIA RAPIDA

Montaje y extracción de la Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3



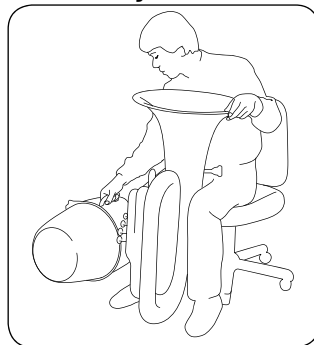
Como se muestra en la ilustración, sostenga el pabellón del instrumento con la mano izquierda y, mientras gira la Pickup Mute™, insértela firmemente en el pabellón con la mano derecha.

Montaje de la Pickup Mute™ PM2 a la bombardino

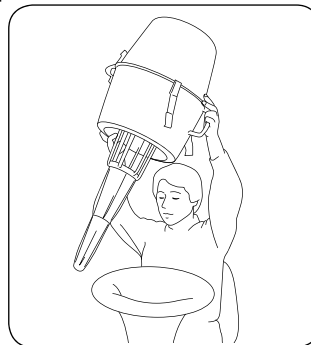


Para las unidades de bombardino con el pabellón encarado hacia arriba, tome la PM2 para el asa con la mano derecha e insértelo firmemente en el pabellón.

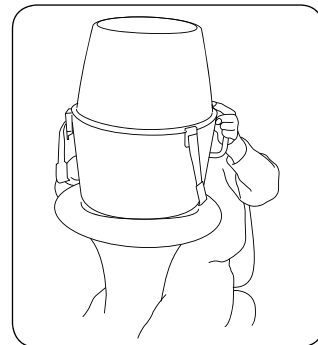
■ Montaje de la Pickup Mute™ PM1 a la tuba



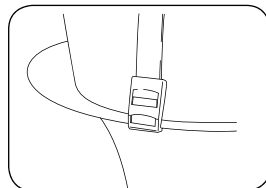
1. Después de montar la PM1 (consulte la pág. 39), apóyela sobre su lado. Mientras está sentado, tome la tuba entre las piernas. Tome la PM1 por su asa y levántela.



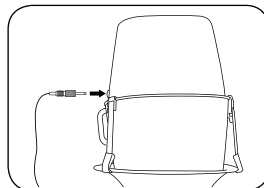
2. Tomando la PM1 con ambas manos, inserte con cuidado el cabezal interior en el pabellón de la tuba. (Siga sosteniendo la tuba entre las piernas.)



3. Ajuste la PM1 de modo que quede situada en el centro del pabellón.
** Se producirá ruido si el cabezal interior toca el pabellón.*



4. Enganche los ganchos de sujeción de la PM1 al pabellón, ajuste la longitud (tensión) de la correa de los ganchos.



5. Conecte la contratuerca provista en el extremo del cable suministrado a la toma de salida de la PM1 y fije la contratuerca.

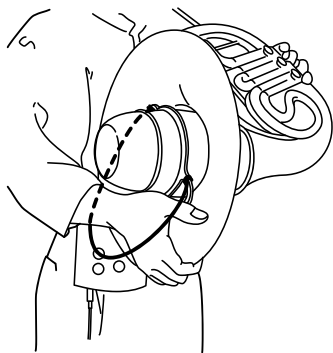


Después de extraer la PM1 del instrumento, apoye la PM1 sobre su lado. Si la PM1 se pone vertical, el cabezal interior se saldrá de lugar causando un ruido muy fuerte en los auriculares, lo cual puede dañar los oídos.



Cuando aparte la PM1, tome el cabezal interior con ambas manos y apártelo con cuidado hacia atrás adentro del cuerpo. Si deja caer con fuerza el cabezal interior, puede ocasionar daños a la PM1.

Empleo de la Pickup Mute™ cuando se toca de pie la trompa



Como se muestra en la ilustración, sostenga ligeramente el asa de la parte intermedia de la Pickup Mute™, con la yema del dedo pulgar mientras sostiene el instrumento por el reborde del pabellón con los otros dedos.

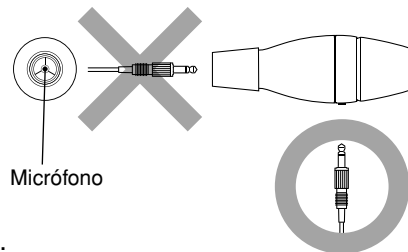
El asa tiene también un anillo para poner una correa muñequera, con el fin de poder colgar la Pickup Mute™ por la muñeca (al igual que cualquier otra sordina) mientras vacía la trompa. (La correa muñequera no está incluida.)

** Extraiga siempre la Pickup Mute™ antes de vaciar el instrumento.*

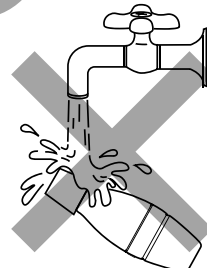


Las precauciones siguientes son para su propia seguridad con el fin de evitar daños y mal funcionamiento del equipo, por lo que deberán observarse estrictamente.

- Inserte firmemente la Pickup Mute™ en el pabellón del instrumento.
- Procure que no se caiga la Pickup Mute™. Si se cae puede resultar dañada. Además los golpes en el oído debidos al ruido producirse al caerse pueden dañar los oídos.
- No toque ni manipule indebidamente el componente del micrófono de la Pickup Mute™.

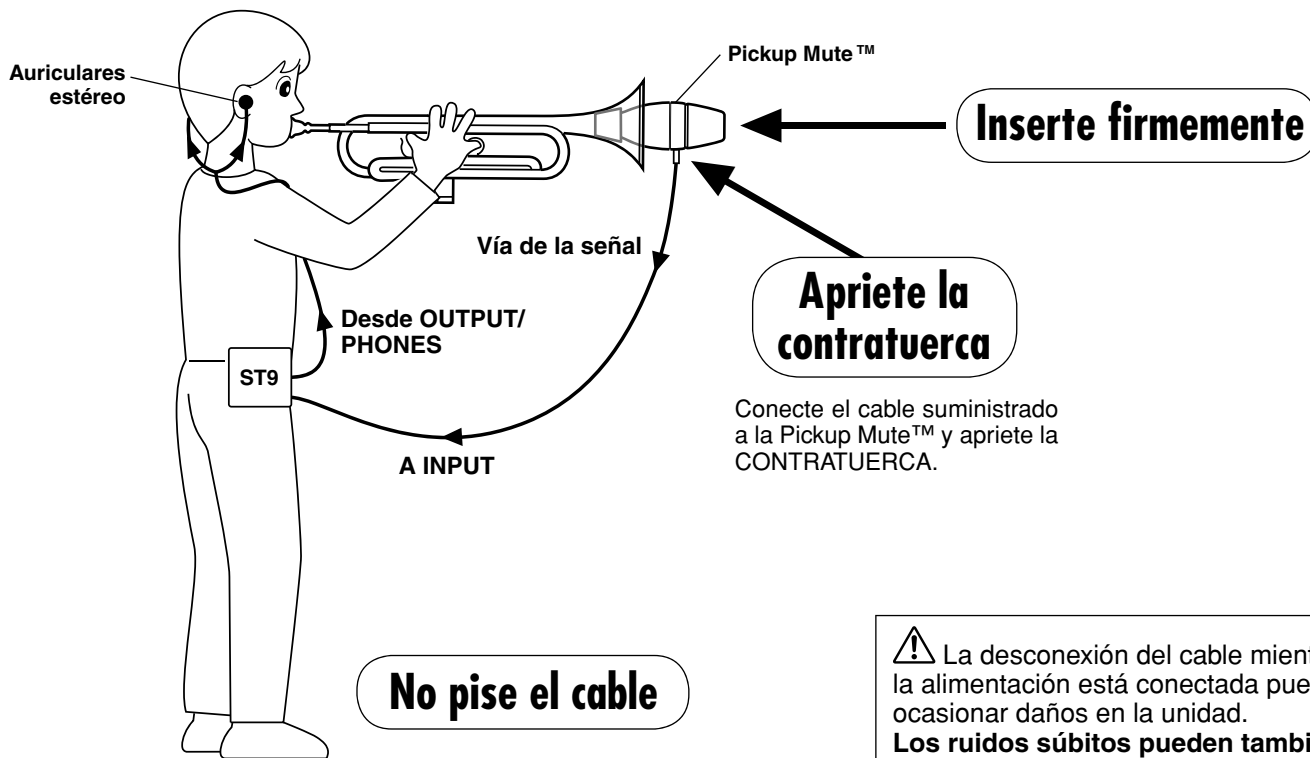


- No pise el cable.
- Cuando haya terminado de tocar, saque la Pickup Mute™ del instrumento. Limpie la humedad de la Pickup Mute™ con un paño. **NO LA LAVE CON AGUA.**
- Si entra humedad en la Pickup Mute™ durante la interpretación o después de la misma, séquela por completo.





GUIA RAPIDA



⚠ La desconexión del cable mientras la alimentación está conectada puede ocasionar daños en la unidad.
Los ruidos súbitos pueden también causar daños en los oídos.

* El Personal Studio™ ST9 y los auriculares estéreo no están incluidos.

No moleste a los vecinos por la noche.